

---

**Inhalt**

---

**Sommaire**

---

**Sommario**

---

---

**Editorial**

---

**Editorial**

---

**Editoriale**

---

---

**Spectrum**

---

---

**Politik, Ökonomie und Recht**

---

**Politique, économie et droit**

---

**Politica, economia e diritto**

---

- 1011 **Gesundheitsmarkt:  
«Das Angebot steuert die Nachfrage»**  
T. Schweizer
- 1014 **Meldung unerwünschter  
Arzneimittelwirkungen**  
IKS, BAG und die Universitätsabteilungen  
für Klinische Pharmakologie und Toxikologie
- 1017 **Notification des effets indésirables  
des médicaments**  
L'OICM, l'OFSP et les divisions universitaires  
de pharmacologie et toxicologie cliniques
- 1021 **Facharztprüfung zur Erlangung des  
Facharztstitels FMH für Kardiologie**
- 1021 **Examen de spécialiste pour l'obtention  
du titre FMH en Cardiologie**
- 1022 **Facharztprüfung zur Erlangung des  
Facharztstitels FMH für Rheumatologie**
- 1022 **Examen de spécialiste en vue de l'obtention  
du titre de spécialiste FMH en rhumatologie**

---

**Medizin**

---

**Médecine**

---

**Medicina**

---

- 1023 **Frühe Abklärung nach kraniozervikalem  
Beschleunigungstrauma**  
R. Marelli

- 1026 **Bekanntmachungen / Communications**

---

**Distillerie**

---

- 1028 **«Was sich im Bleiben verschliesset,  
schon ist's das Erstarrte ...»**  
E. Taverna

- 1029 **Die persische Version um die  
Mythologie der Sectio caesarea**  
M. Dadelahi

- 1030 **Die Stimme**  
D. Herrenschiwand

---

**Mosaik**

---

**Mosaïque**

---

**Mosaico**

---

- 1032 **Neuerscheinungen / Nouveautés**

- 1034 **Personalien / Nouvelles du corps médical /  
Dati personali**

- 1035 **Stellenvermittlung / Office de placement /  
Ufficio di collocamento**

**EMH****FMH  
SCHWABE**

Editores Medicorum Helveticorum

Schweizerischer Ärzteverlag AG  
Editions médicales suisses SA  
Edizioni mediche svizzere SA  
Swiss Medical Publishers Ltd.

ISSN 0036-7486